

# Turmdrehkran

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre  
Grúa torre / Guindaste de torre

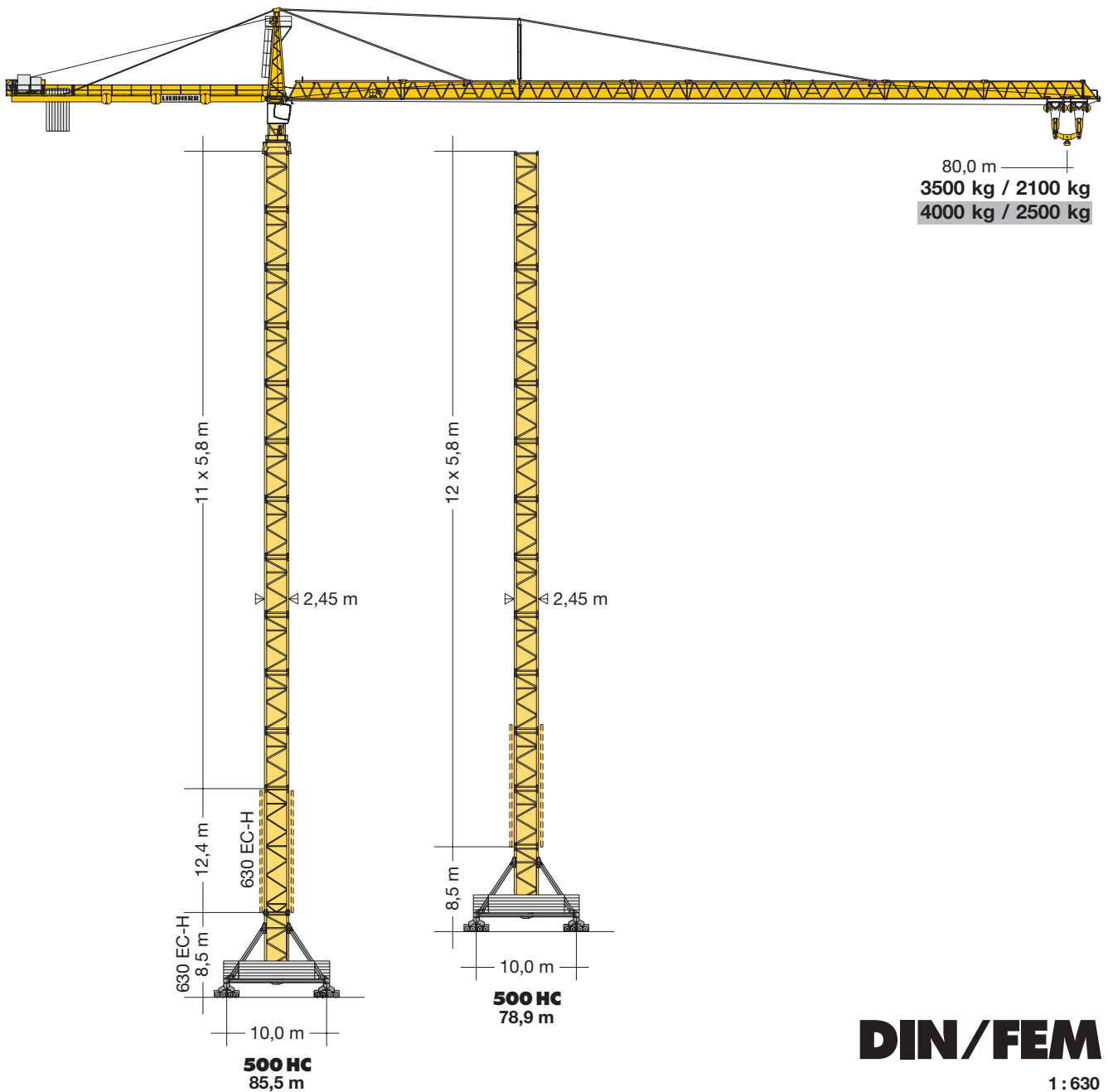
## 550 EC-H 40 FR.tronic®

550 EC-H 12 FR.tronic®  
550 EC-H 12 Litronic®

## 550 EC-H 40 Litronic®

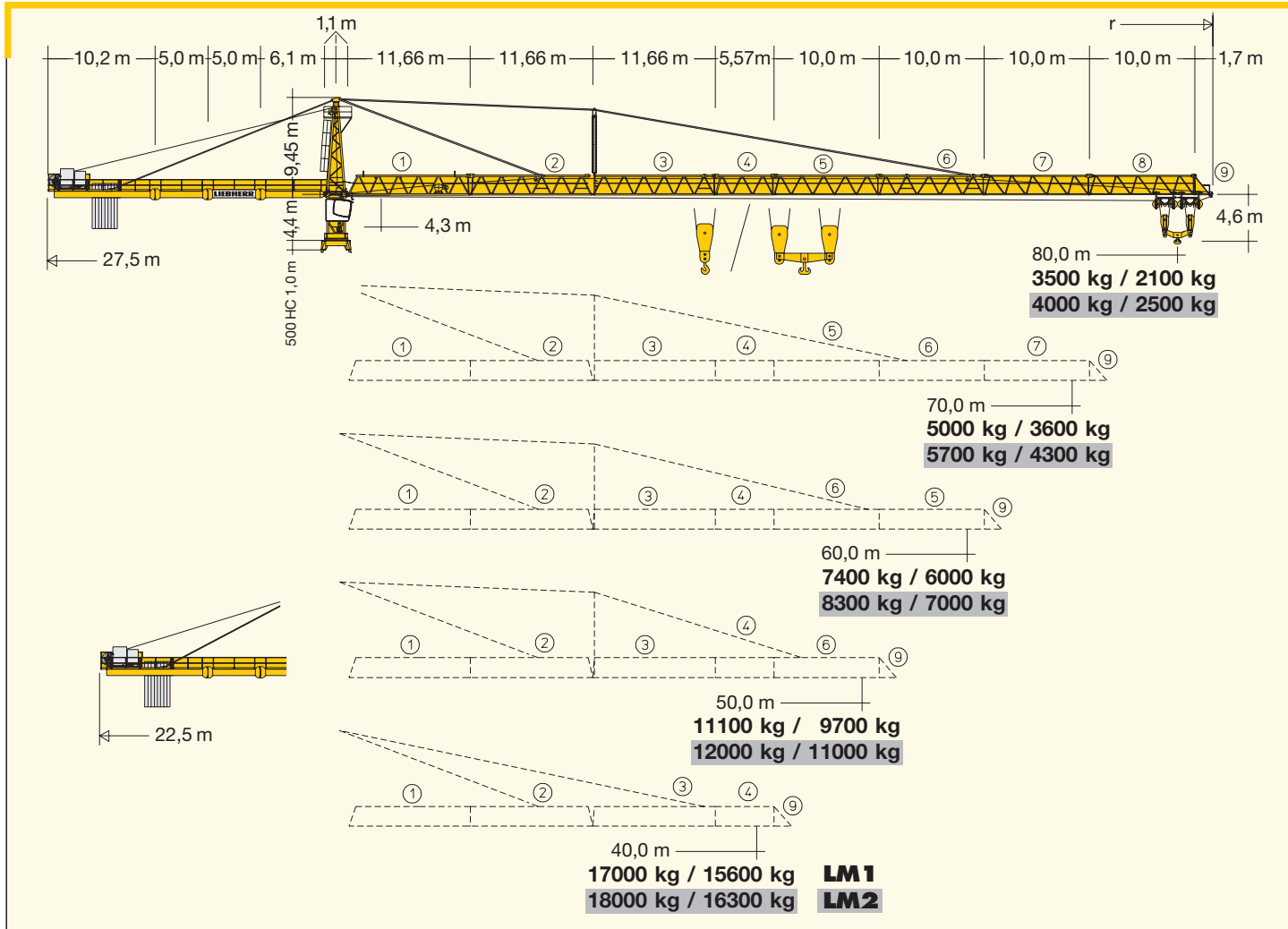
550 EC-H 20 FR.tronic®  
550 EC-H 20 Litronic®

550 EC-H 40 FR.tronic®  
550 EC-H 40 Litronic®



# LIEBHERR

Courtesy of Crane.Market




# Hubhöhe


Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

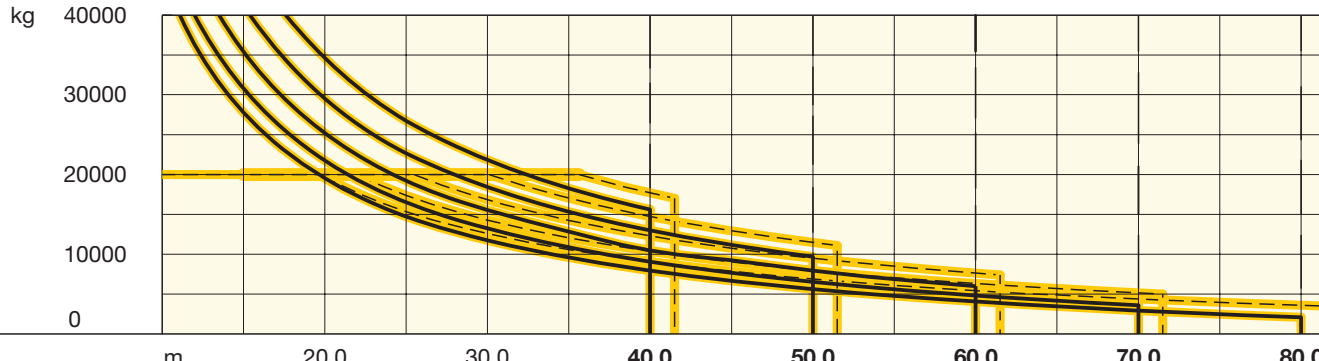
| 500 HC |       |       |       |       |
|--------|-------|-------|-------|-------|
| 13     | 76,6* | -     | -     | -     |
| 12     | 70,8* | 78,9* | 83,1* | -     |
| 11     | 65,0  | 73,1  | 77,3* | 85,5* |
| 10     | 59,2  | 67,3  | 71,5  | 79,9* |
| 9      | 53,4  | 61,5  | 65,7  | 73,9  |
| 8      | 47,6  | 55,7  | 59,9  | 68,1  |
| 7      | 41,8  | 49,9  | 54,1  | 62,3  |
| 6      | 36,0  | 44,1  | 48,3  | 56,5  |
| 5      | 30,2  | 38,3  | 42,5  | 50,7  |
| 4      | 24,4  | 32,5  | 36,7  | 44,9  |
| 3      | 18,6  | 26,7  | 30,9  | 39,1  |
| 2      | 12,8  | 20,9  | 25,1  | 33,3  |
| 1      | 7,0   | 15,1  | 19,3  | 27,5  |
| 0      | -     | -     | 13,5  | 21,7  |
|        | m     |       | m     |       |

\* Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and jib lengths as well as climbing inside the building on request. / Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. / Ulteriori altezze gancho, lunghezze braccio così come telescopaggio all'interno dell'edificio: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação, comprimentos de lança e subida no edifício: sob consulta.

| <br>m r |                   | m/kg  | 550 EC-H 40 FR.tronic® |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |
|--|-------------------|-------|------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|
|  |                   |       | 15,0                   | 20,0  | 25,0  | 30,0  | 35,0  | 41,5  | 45,0  | 51,5 | 55,0 | 61,5 | 65,0 | 71,5 | 75,0 | 81,5 |
| 81,5 (r=83,7)  | 5,5-19,8<br>20000 | 20000 | 19760                  | 15340 | 12590 | 10580 | 8680  | 7870  | 6650  | 6110 | 5270 | 4880 | 4260 | 3970 | 3500 |      |
| 71,5 (r=73,7)  | 5,5-22,0<br>20000 | 20000 | 20000                  | 17370 | 14290 | 12060 | 9930  | 9020  | 7670  | 7060 | 6120 | 5690 | 5000 |      |      |      |
| 61,5 (r=63,7)  | 5,5-25,5<br>20000 | 20000 | 20000                  | 20000 | 16840 | 14260 | 11800 | 10760 | 9180  | 8490 | 7400 |      |      |      |      |      |
| 51,5 (r=53,7)  | 5,5-30,1<br>20000 | 20000 | 20000                  | 20000 | 20000 | 17040 | 14160 | 12940 | 11100 |      |      |      |      |      |      |      |
| 41,5 (r=43,7)  | 5,5-35,6<br>20000 | 20000 | 20000                  | 20000 | 20000 | 20000 | 17000 |       |       |      |      |      |      |      |      |      |


  

| <br>m r |                   | m/kg  | LM 1  |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |
|--|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|  |                   |       | 15,0  | 20,0  | 25,0  | 30,0  | 35,0  | 40,0  | 45,0 | 50,0 | 55,0 | 60,0 | 65,0 | 70,0 | 75,0 | 80,0 |
| 80,0 (r=83,7)  | 4,3-11,1<br>40000 | 27800 | 19550 | 14740 | 11750 | 9590  | 7950  | 6670  | 5630 | 4780 | 4070 | 3470 | 2950 | 2500 | 2100 |      |
| 70,0 (r=73,7)  | 4,3-12,0<br>40000 | 30810 | 21770 | 16510 | 13240 | 10870 | 9080  | 7670  | 6540 | 5610 | 4830 | 4170 | 3600 |      |      |      |
| 60,0 (r=63,7)  | 4,3-13,5<br>40000 | 35440 | 25200 | 19230 | 15530 | 12850 | 10470 | 9220  | 7940 | 6880 | 6000 |      |      |      |      |      |
| 50,0 (r=53,7)  | 4,3-15,4<br>40000 | 40000 | 29520 | 22670 | 18420 | 15340 | 13000 | 11170 | 9700 |      |      |      |      |      |      |      |
| 40,0 (r=43,7)  | 4,3-17,6<br>40000 | 40000 | 34630 | 26740 | 21840 | 18290 | 15600 |       |      |      |      |      |      |      |      |      |


  


## Antriebe FR.tronic®/Litronic®

Driving units / Mécanismes d'entraînement  
Azionamenti / Mecanismos / Mecanismos



65 kW FU  
WIW 280 MZ 407





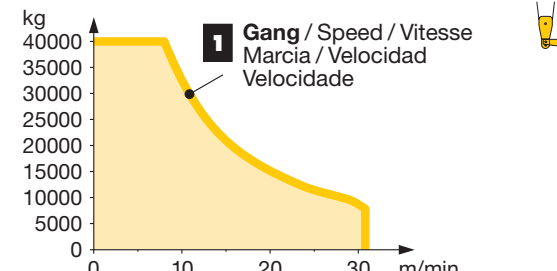
172,0 m / 86,0 m

max. 301,0 m / 151,0 m\*\*


↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu  
regl. progressiva / sin escalones / sem degraus

| kg    | m/min  | kg    | m/min  |
|-------|--------|-------|--------|
| 20000 | 0 ↔ 16 | 40000 | 0 ↔ 8  |
| 3800  | 0 ↔ 62 | 7800  | 0 ↔ 31 |







1 Gang / Speed / Vitesse  
Marcia / Velocidad  
Velocidade



65 kW FU  
WIW 280 VZ 402





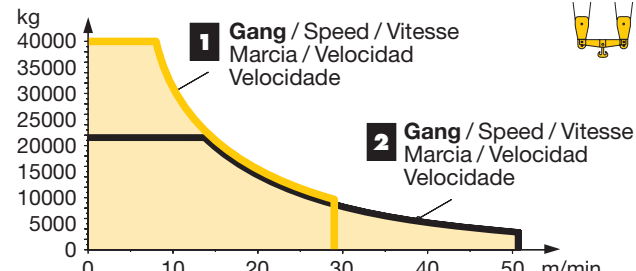
237,0 m / 118,0 m

max. 334,0 m / 167,0 m\*\*

↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu  
regl. progressiva / sin escalones / sem degraus

| kg    | m/min   | kg    | m/min  |
|-------|---------|-------|--------|
| 20000 | 0 ↔ 16  | 40000 | 0 ↔ 8  |
| 3900  | 0 ↔ 58  | 8200  | 0 ↔ 29 |
| 11200 | 0 ↔ 28  | 22000 | 0 ↔ 14 |
| 1250  | 0 ↔ 102 | 3800  | 0 ↔ 51 |



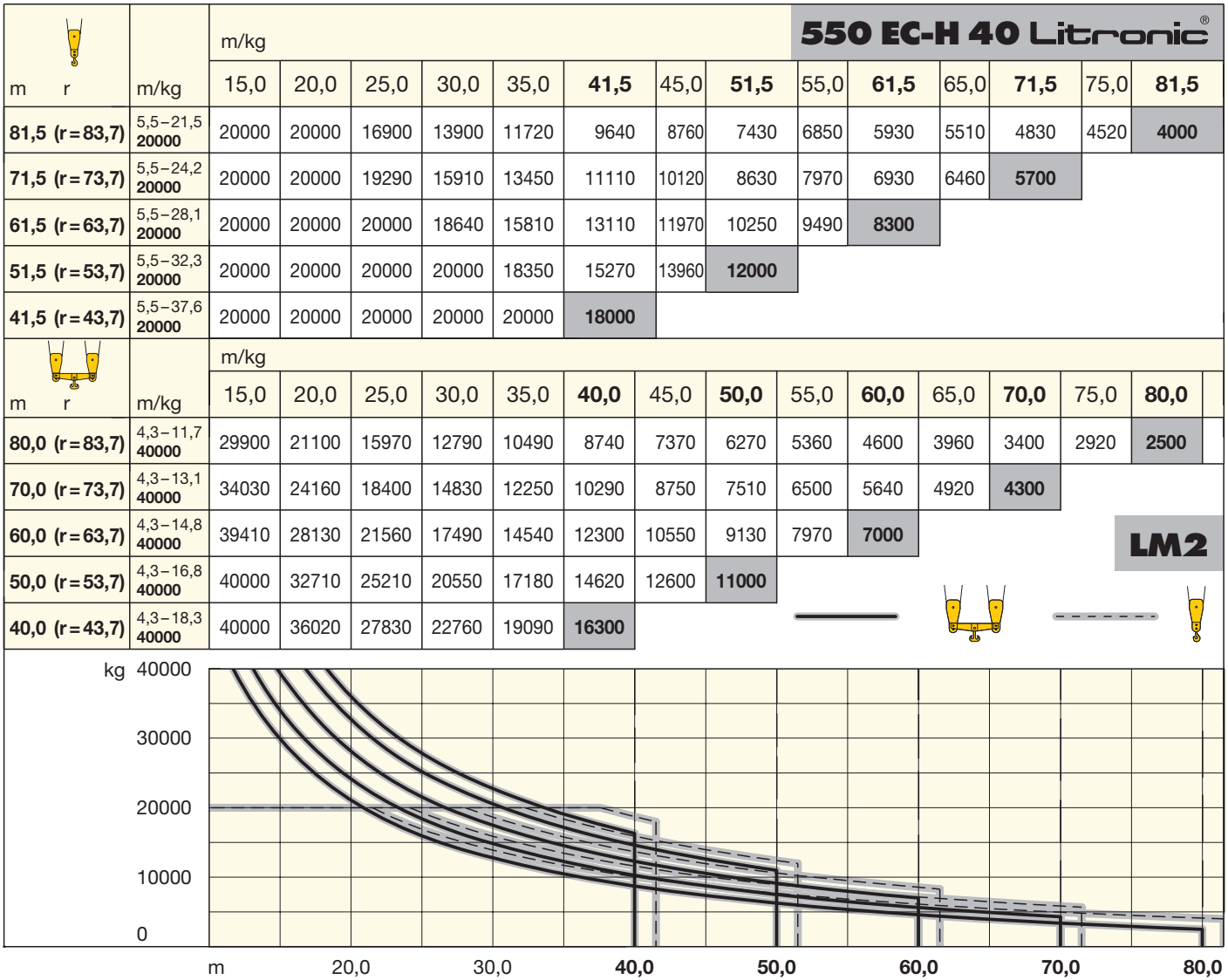
1 Gang / Speed / Vitesse  
Marcia / Velocidad  
Velocidade

2 Gang / Speed / Vitesse  
Marcia / Velocidad  
Velocidade

\*\* Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage: voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo grancho superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções.

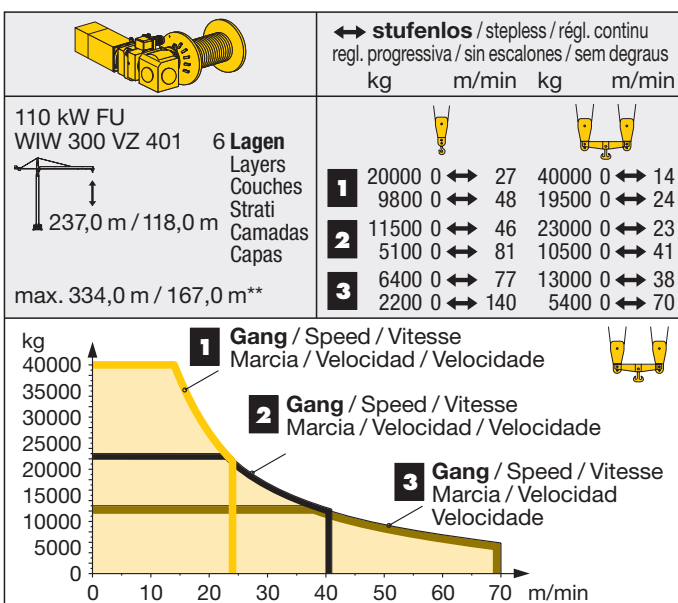
# Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga

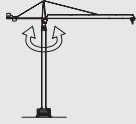
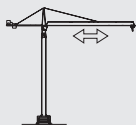
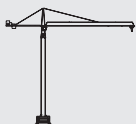


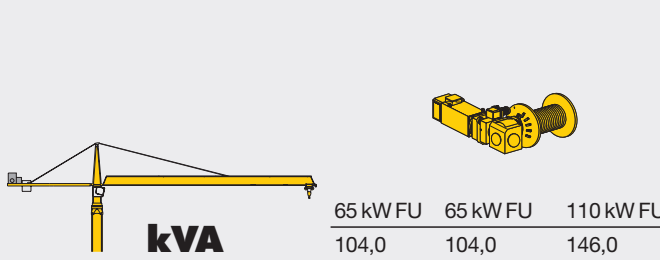
## Antriebe FR.tronic®/Litronic®

Driving units / Mécanismes d'entraînement / Azionamenti / Mecanismos / Mecanismos



**LM 2** Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. / Outras velocidades e características de funcionamento.

|   |                                     |               |
|---|-------------------------------------|---------------|
|  | U/min<br>0 ↔ 0,6 sl./min<br>tr./min | 3 x 7,5 kW FU |
|  | 0 ↔ 68,0 m/min                      | 11,0 kW FU    |
|  | 25,0 m/min                          | 4 x 7,5 kW    |





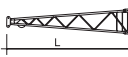









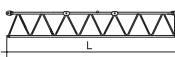







|            |          |          |           |
|------------|----------|----------|-----------|
| <b>kVA</b> | 65 kW FU | 65 kW FU | 110 kW FU |
|            | 104,0    | 104,0    | 146,0     |













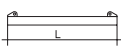





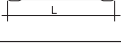



**Litronic®: kVA** reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL. / kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variable para potencia de red demasiado pequeña, ver Manual de instrucciones. / kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções.

## Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli / Lista de contenido / Lista de embalagem

Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service. / Pesos di montaggio: vedasi le istruzioni sull'uso. / Peso para el montaje: según manual. / Pesos de montagem: vejãem-se as instruções p. uso.

| Kranoberteil                  |                                 | Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru<br>Parte superior grúa / Parte superior do guindaste  | L (m)   | B (m)  | H (m)  | kg*  |          |        |      |
|-------------------------------|---------------------------------|---|---|--|--------|------|----------|--------|------|
| Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. | Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. | <b>Drehbühne kpl.</b> / Slewing platform cpl.<br>Ensemble mât-cabine cpl. / Piattaforma girevole compl. / Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória compl.                                 |  |  | 6,82   | 2,90 | 3,25     | 17000  |      |
| 1                             | 1                               |   |   |  |        |      |          |        |      |
| 2                             | 1                               | <b>Turmspitze</b> / Tower head<br>Porte-flèche / Cuspide / Cabeza de torre<br>Cabeça de apoio de lança  |  |  | 9,40   | 1,78 | 1,91     | 5080   |      |
| 3                             | 1                               | <b>Gegenausleger-Kopfstück</b> / Counter-jib head<br>Pointe de contre-flèche / Testa di controbraccio<br>Tramo punta de contrapluma / Cabeça de contra-lança  |  |  | 10,30  | 2,42 | 1,05     | 4630   |      |
| 4                             | 1                               | <b>Gegenausleger-Anlenkstück</b> / Counter-jib heel section / Pied de contre-flèche / Settore articolato di controbraccio / Tramo primero-contrapluma<br>Base articulada da contra-lança            |  |  | 6,34   | 1,93 | 1,05     | 2700   |      |
| 5                             | 2                               | <b>Gegenausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate counter-jib section / Élément interm. de contre-flèche<br>Spezzone di controbraccio / Tramo intermedio de contrapluma / Peça suplementar da lança |  |  | 5,20   | 1,86 | 1,05     | 2305   |      |
| 6                             | 1                               | <b>Ausleger-Anlenkstück + KAW</b> / Jib heel section<br>Pied de flèche / Settore articolato di braccio<br>Pluma tramo primero / Base articulada de lança  |  |  | 12,03  | 1,74 | 2,30     | ① 5500 |      |
| 7                             | 1                               | <b>Ausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate jib section<br>Élément intermédiaire de flèche / Spezzone di braccio<br>Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança                             |  |  | 12,02  | 1,74 | 1,98     | ② 3280 |      |
| 1                             | 12,02                           |   |   |  | 1,74   | 1,96 | ③ 2570   |        |      |
| 1                             | 6,00                            |   |   |  | 1,74   | 1,96 | ④ 1250   |        |      |
| 2                             | 10,40                           |   |   |  | 1,74   | 1,96 | ⑤+⑥ 1850 |        |      |
| 1                             | 10,40                           |   |   |  | 1,74   | 1,96 | ⑦ 1545   |        |      |
| 1                             | 10,40                           | 1,74  | 1,96  | ⑧ 1140   |        |      |          |        |      |
| 8                             | 1                               | <b>Ausleger-Kopfstück</b> / Jib head section<br>Pointe de flèche / Punta freccia<br>Tramo punta de pluma / Cabeça de lança  |  |  | 1,86   | 1,74 | 1,96     | ⑨ 340  |      |
| 9                             | 2                               | <b>Laufkatze</b> / Trolley<br>Chariot de distribution / Carrello<br>Carrito / Carro de ponte  |  |  | 2,40   | 2,14 | 1,40     | 750    |      |
|                               |                                 |   |   |  | 2,40   | 2,14 | 1,40     | 870    |      |
| 10                            | 1                               | <b>Lasthaken und Traverse</b> / Hook and cross members<br>Crochet et traverses / Gancio e traversa<br>Gancho y tavessa / Gancho e traviesa  |   |  | 4,20   | 1,50 | 0,50     | 2220   |      |
| 11                            | 1                               | <b>Hubwerkseinheit (65 kW) FU</b> / Hoist gear unit / Treuil de levage / Gruppo meccanismo sollevamento / Mecanismo de elevación / Grupo de mecanismo elevatório                                    |  |  | 280 VZ | 2,30 | 2,70     | 1,65   | 6750 |
| 12                            | 1                               | <b>Ausleger-Abspannbock</b> / Jib gantry<br>Chevalet de haubange de flèche / Tirante braccio<br>Caballete de pluma / Cavalete de lança  |   |  | 6,13   | 0,40 | 1,31     | 650    |      |

| Pos.<br>Item<br>Rep.<br>Voce<br>Pos.<br>Ref. | Anz.<br>Qty.<br>Qte.<br>Qta.<br>Cant.<br>Cant. |   |   |   | L (m)              | B (m)        | H (m)        | kg*          |              |
|--|--|---|---|---|--------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Turm</b>                                  |  | <b>Tower / Mât / Torre<br/>Torre / Torre</b>  |   |   |                    |              |              |              |              |
| 13   | 13   | <b>Turmstück</b> / Tower section<br>Elément de mât / Elemento di torre<br>Tramo torre / Torre   |    |    | 500 HC             | 6,28         | 2,45         | 2,45         | 6480         |
| 14   | 1  | <b>Grundturmstück</b> / Base tower section<br>Mât de base / Elemento di torre base<br>Tramo base / Peça de base de torre  |    |    | 630 EC-H           | 12,42        | 2,67         | 2,67         | 14100        |
| <b>Klettereinrichtung</b>                    |  | <b>Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru<br/>Equipo de trepado / Acesórios p. subida no edifício</b>   |   |   |                    |              |              |              |              |
| 15   | 1  | <b>Führungsstück kpl., geteilt</b> / Guide section cpl., split<br>Cage télescopique cpl., dévisée / Gabbia de sopraele<br>vazione compl., suddivisa / Torre de montaje, dividida<br>Peça de guia, subdividida   |    |    | 500 HC             | 12,39        | 2,75         | 1,58         | 8950         |
| 16   | 1  | <b>Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse</b> / Hydraulic unit, supporting<br>and climbing cross members / Système hydraulique avec traverses d'appui<br>et de télescopage / Sistema idraulico, traversa di appoggio e allungamento<br>gru / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado / Instalação<br>hidráulica, travessa de apoio e subida |   |   | 500 HC             | 2,10         | 1,10         | 1,00         | 1710         |
| <b>Unterwagen</b>                            |  | <b>Undercarriage / Châssis / Carro della gru<br/>Carro con mástil / Carro de guindaste</b>  |   |   |                    |              |              |              |              |
| 17   | 4  | <b>Ausgleichsschwinge mit Schwingenlager</b> / Pivot<br>for wheel box / Chape pour bogie / Bilanciere di<br>equilibratura con cuscinetto bilanciere / Balancin<br>Balancim com suporte  |    |    | 500 HC<br>630 EC-H | 1,60<br>1,60 | 0,72<br>0,72 | 1,48<br>1,48 | 1470<br>1470 |
| 18   | 4  | <b>Fahrschemel mit Antrieb</b> / Rail bogie with drive<br>Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore<br>Caja rodillo motriz / Quadro sem grupo de propulsão  |    |    | 500 HC<br>630 EC-H | 1,45<br>1,45 | 0,82<br>0,82 | 0,72<br>0,72 | 1110<br>1110 |
| 19   | 4  | <b>Fahrschemel ohne Antrieb</b> / Rail bogie without<br>drive / Bogie fou / Telaio senza gruppo<br>propulsore / Caja rodillo conducido / Quadro<br>com grupo de propulsão   |    |    | 500 HC<br>630 EC-H | 1,30<br>1,30 | 0,40<br>0,40 | 0,72<br>0,72 | 760<br>760   |
| 20   | 1  | <b>Tragholm lang</b> / Long support arm<br>Longeron long / Longherone lungo<br>Braço soporte largo / Travessa comprida  |    |    | 500 HC<br>630 EC-H | 7,32<br>7,32 | 0,92<br>0,92 | 0,93<br>0,93 | 2330<br>2330 |
| 21   | 2  | <b>Tragholm kurz</b> / Short support arm<br>Longeron court / Longherone corto<br>Braço soporte corto / Travessa curta   |    |    | 500 HC<br>630 EC-H | 7,14<br>7,14 | 0,80<br>0,80 | 0,90<br>0,90 | 2135<br>2135 |
| 22   | 4  | <b>Randträger</b> / Border support<br>Traverse / Supporti base<br>Traviesa / Apoio de bordo   |   |   | 500 HC<br>630 EC-H | 9,30<br>9,30 | 0,14<br>0,14 | 0,14<br>0,14 | 510<br>510   |
| 23   | 4  | <b>Stützholm</b> / Support strut<br>Hauban de châssis / Correnti di appoggio<br>Tirante vertical / Travessa de apoio  |  |  | 500 HC<br>630 EC-H | 6,98<br>6,98 | 0,26<br>0,26 | 0,34<br>0,34 | 1140<br>1300 |
| 24   | 1  | <b>Unterwagen-Turmstück</b> / Undercarriage tower<br>section / Mât de châssis / Elemento di torre del<br>carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis  |  |  | 500 HC<br>630 EC-H | 6,61<br>6,61 | 2,44<br>2,67 | 2,44<br>2,67 | 7930<br>9400 |
| 25   | 1  | <b>Kiste mit Kleinteilen, Seilen</b> / Crate with small parts, ropes<br>Caisse contenant des accessoires, câbles / Cassa con minuteria, funi<br>Caja con piezas pequeñas, cables / Caixa com peças pequenas, cabos  |   |   | 550 EC-H           | 2,00         | 1,00         | 1,00         | 2000         |
| 26   | 1  | <b>Abspannungen</b> / Holding bars<br>Tirants / Attrezzi di ancoraggio<br>Tirantes / Peças de ancoragem   |   |   |                    | 8,20         | 0,80         | 0,80         | 6500         |

\* Einzelgewichte. / Single weights. / Poids individuels. / Pesi di componenti. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes.

#### Konstruktionsänderungen vorbehalten!

Subject to alterations! / Sous réserves de modifications!  
Si fa riserva di modifiche! / ¡Sujeto a modificaciones!  
Salvo modificação da construo!

#### Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability.

Ces renseignements sont sans garantie. / Le indicazioni contenute si intendono salvo errori ed omissioni.  
Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer  
responsabilidade quanto à informação fornecida.

120 P – 4434 H1 B3 DIN 15018 • BGL C.0.10.0450 / FEM (Section 1) Krangruppe A3 • 03.07 / 6

Printed in Germany.